

made in Italy

1:35 scale

No 229

Tank 250Gals and Cargo M101 Trailers

EN

For the supply of front line troops or in maneuvers activities trailers were hauled by GMC 2 ½ ton trucks or water trucks as well as Dodge Command cars or even by Ambulance Trucks. These trailers standard equipment of the U.S. Army and its allies.

FR

Pour le ravitaillement des troupes sur le front ou en manœuvres, des remorques étaient tractées aussi bien par les GMC 2 ½ ton ou citerne que par les «Command Cars» ou même par les ambulances. Ces remorques étaient l'équipement standard de l'armée des Etats-Unis et de ses Alliés.

IT

Per il rifornimento delle truppe in prima linea e anche durante le manovre, i rimorchi venivano trainati da automezzi GMC 2 ½ t o da camion cisterna come anche da Dodge carri comando e perfino da Camion ambulanza. Questi rimorchi furono parte dell'attrezzatura standard delle Forze Americane e dei suoi alleati.

ES

Para el suministro de las tropas en primera linea, o en maniobras, los remolques eran arrastrados por camiones GMC de 2 1/2 toneladas o camiones cisterna, y también por vehiculos de mando Dodge y hasta por camiones ambulancia. Estos remolques fueron equipo standard del ejército U.S.A. y sus aliados.

DE

Für die Versorgung der Fronttruppen oder bei Manövern wurden Anhänger von GMC 2 ½ t LKWs oder Wasser oder auch von Dodge Kommandofahrzeugen und sogar von Ambulanzfahrzeugen gezogen. Diese Anhänger waren noch Standardausrüstung der U.S. Armee und ihrer Alliierten.

NL

Voor de bevoorradingt van fronttroepen of bij oefeningen werden aanhangers gebruikt achter de GMC 2 1/2 tonner, de GMC met watertank, de Dodge Commande wagen en zelfs achter de Ambulance. Deze aanhangers waren standaarduitrusting van het Amerikaanse leger en die van zijn bondgenoten.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN/ATTENTION - Useri avdeling

Study the instructions carefully prior to assembly. Start from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT/ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampa ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE/ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR/ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Retirer avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent le moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL/OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloppige plastic en pas de delen afvoorts te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES/ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergere in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla cartina; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påskåttning av decalcar: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalarna på plats med modellen och låt dem sakta glida av papperet. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr silk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionárlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, omt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付け 説明。デカールのアークを切り取り、きれいな水に約10分浸して、モデルに貼る。紙から滑り落ちさせる。接着を良くするために、きれいな布で押し付ける。

Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузить ее на 12 минут в чистую воду, затем, выдержав необходимое время, перенести декаль на модель, проводя ее по бумаге. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

KIT No 229 scale 1:35
Tank 250Gals and Cargo M101 Trailers

NAME	ADDRESS				
NAME	INDRIZZO				
NAME	ADRESSE				
NOM	ADRESSE				
NOMME	DIRECCION				
NAAM	ADRES				
TOWN	COUNTRY				
CITY	INDIZIONE				
STADT	LAND				
VILLE	PAIS				
CIUDAD	PAIS				
GEMEINTE	LAND				
POSTAL CODE					
C.A.P.					
POSTALEZAHN					
CODE POSTALE					
COGNO POSTAL					
POSTCODE					
DATE OF BIRTH					
DATA DI NASCITA					
GEBURTSDATUM					
DATE DE NAISSANCE					
NACIDO/A EL					
GEBORTE DATUM					

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
OÙ DES CALAMES
LEU D'ACHAT
LIEU DE COMRA
PLAATS VAN AANKOOP

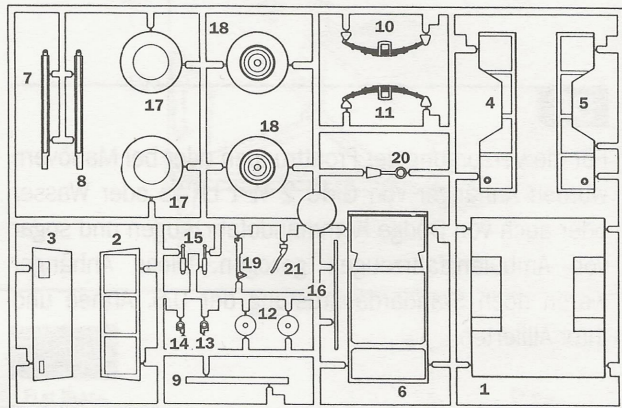
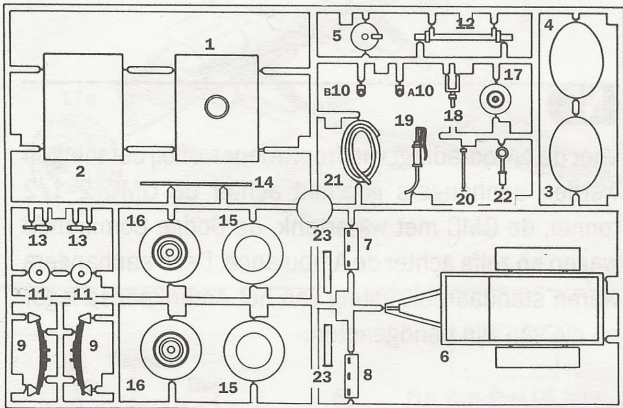
Retail Store
 Negozio
 Einzelhandel
 Grande Surface
 Detailant
 Detailhandel

Hyper Market
 Grande Magazzino
 Andere
 Grande Surface
 Gran Almacén
 Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0539 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com

E-MAIL

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFECTIVE TELE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A

B

A

FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084
MODEL MASTER - 1711
ITALERI ACRYLICPAINT - 4728 AP

B

FLAT BLACK
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

C

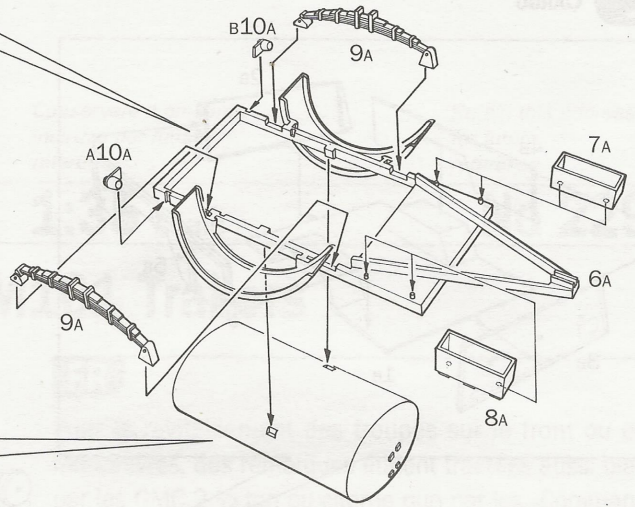
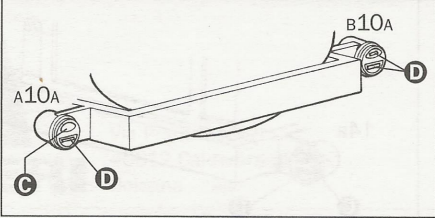
GLOSS RED
F.S. 11302
MODEL MASTER - 1503
ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

D

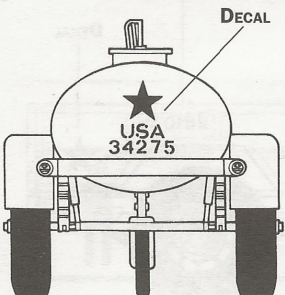
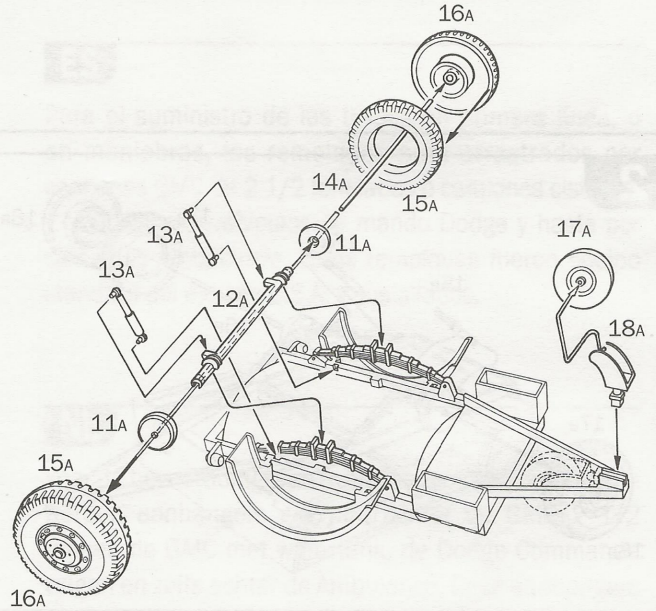
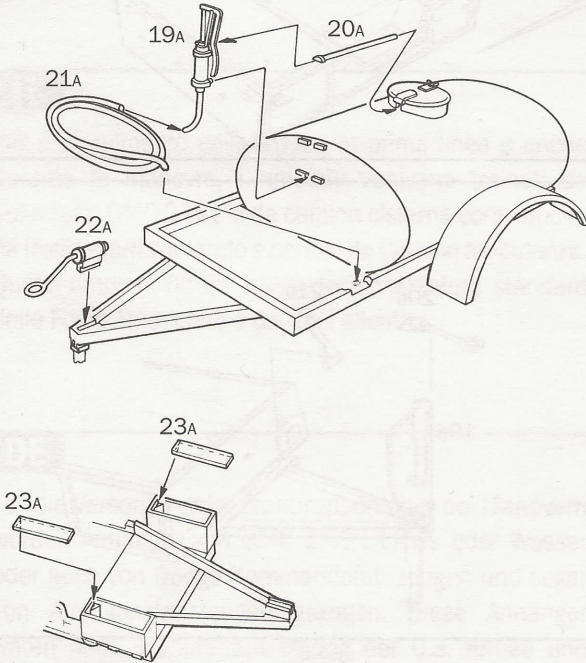
GLOSS SILVER
F.S. 17178
MODEL MASTER - 1546
ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

1

TANK



2



DECAL

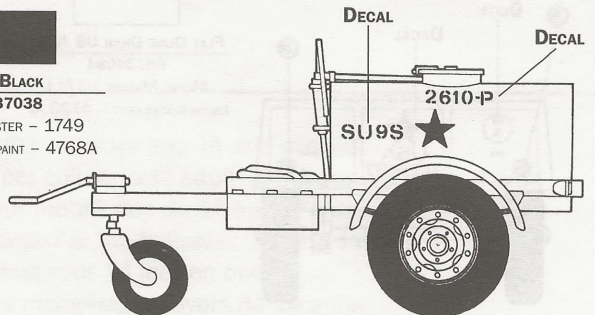
FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084

MODEL MASTER - 1711
ITALERI ACRYLICPAINT - 4728 AP



FLAT BLACK
F.S. 37038

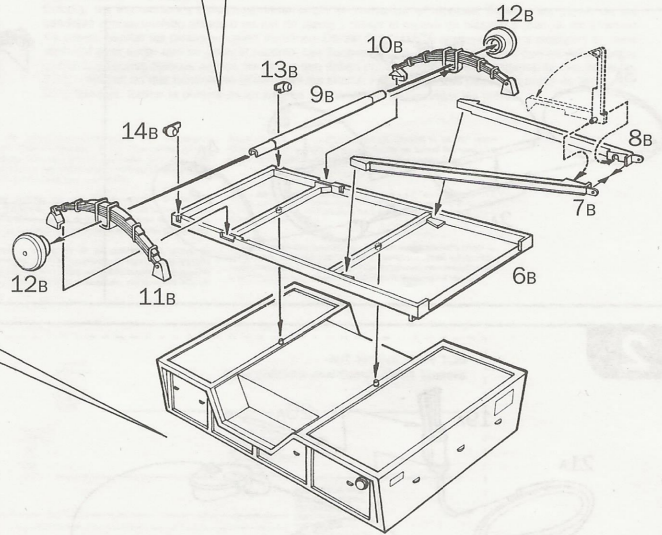
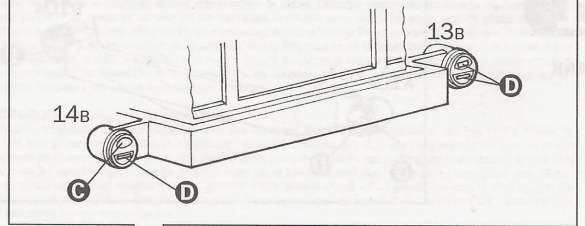
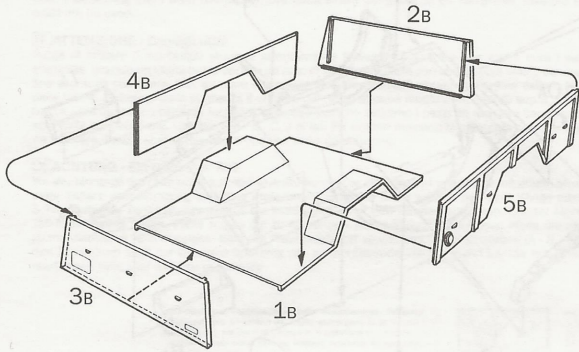
MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768A



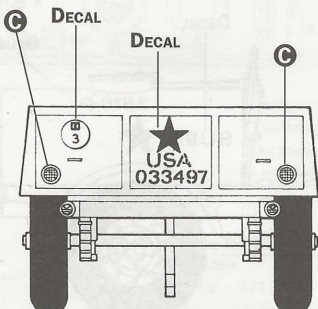
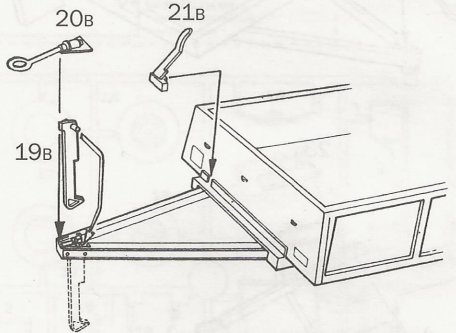
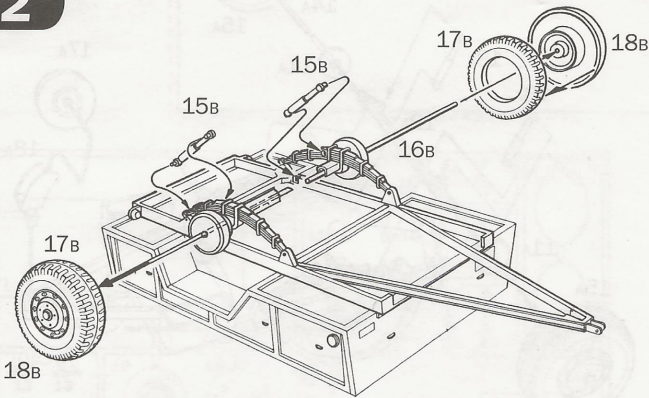
DECAL

DECAL

1 CARGO



2



FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084
 MODEL MASTER - 1711
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4728 AP

FLAT BLACK
F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768A

